

Vanderbilt Assessment Scale-Parent Informant (สำหรับผู้ปกครอง)

วันที่.....ชื่อเด็ก.....วันเกิด.....

ชื่อบิดา/มารดา.....เบอร์โทรศัพท์.....

คำแนะนำ: การตอบคำถามในแต่ละข้อควรได้พิจารณาในบริบทที่มีความเหมาะสมกับอายุลูกของคุณ ขณะกรอกแบบฟอร์มนี้โปรดคิดถึงพฤติกรรมที่ผ่านมา ของเด็กในช่วง 6 เดือน

การประเมินนี้ได้ในขณะที่เด็ก () รับประทานยาอยู่ () ไม่ได้รับประทานยา () ไม่แน่ใจ

อาการ	ไม่เคย	บางครั้ง	บ่อย	บ่อยมาก
1. ไม่ใส่ใจกับรายละเอียดหรือทำผิดด้วยความไม่รอบคอบ เช่น การบ้าน	0	1	2	3
2. มีความยากลำบากที่จะตั้งใจทำในสิ่งที่ต้องทำ	0	1	2	3
3. ดูเหมือนจะไม่ฟังเมื่อมีคนพูดด้วย	0	1	2	3
4. ไม่ปฏิบัติตามเมื่อได้รับคำสั่งและไม่สามารถทำกิจกรรมให้เสร็จ (ซึ่งไม่ได้เกิดจากการต่อต้านหรือความไม่เข้าใจ)	0	1	2	3
5. มีความยากลำบากในการวางแผนจัดระบบงานและกิจกรรมต่างๆ	0	1	2	3
6. หลีกเลียงไม่ชอบหรือไม่ต้องการที่จะเริ่มต้นงานที่ต้องใช้ความพยายามอย่างต่อเนื่อง	0	1	2	3
7. ทำสิ่งของที่เป็นสำหรับงานหรือกิจกรรมสูญหาย (ของเล่น,งานที่ได้รับมอบหมาย, ดินสอหรือหนังสือ)	0	1	2	3
8. ถูกทำให้เสียสมาธิได้ง่ายโดยเสียงหรือสิ่งเร้าอื่น ๆ	0	1	2	3
9. ขี้ลืมในกิจวัตรประจำวัน	0	1	2	3
10. มือหรือเท้าหยุกหยิกอยู่เสมอหรือบิดตัวไปมาในที่นั่ง	0	1	2	3
11. ลุกออกจากที่นั่งในขณะที่ถูกคาดหวังให้นั่งอยู่กับที่	0	1	2	3
12. วิ่งหรือปีนป่ายมากเกินไปเมื่อถูกคาดหวังให้นั่งอยู่กับที่	0	1	2	3
13. มีความยากลำบากในการเล่นหรือเริ่มกิจกรรมการเล่นอย่างเงียบๆ	0	1	2	3
14. ยุ่งวุ่นวายหรือมักดูเหมือน "ถูกขับเคลื่อนด้วยเครื่องยนต์"	0	1	2	3
15. พุดมากเกินไป	0	1	2	3
16. โป่งคำตอบออกมาก่อนที่จะฟังคำถามจบ	0	1	2	3
17. มีความยากลำบากในการรอคอยจนถึงผลของตัวเอง	0	1	2	3
18. ขัดจังหวะหรือพูดแทรกการสนทนาและ / หรือกิจกรรมของผู้อื่น	0	1	2	3
19. เลี้ยงกับผู้ใหญ่	0	1	2	3
20. อารมณ์เสีย	0	1	2	3
21. ทำทนายหรือปฏิเสธที่จะทำตามคำขอหรือกฎเกณฑ์ของผู้ใหญ่อย่างตั้งใจ	0	1	2	3
22. จงใจรบกวนผู้อื่น	0	1	2	3
23. กล่าวคำหยาบเป็นความผิดหรือพฤติกรรมไม่ดีของคนอื่นทั้งๆที่เป็นความผิดของตนเอง	0	1	2	3
24. ขี้โมโหหรือถูกทำให้หงุดหงิดได้ง่ายโดยคนอื่น ๆ	0	1	2	3
25. โกรธหรือไม่พอใจ	0	1	2	3
26. อาฆาตแค้นและต้องการที่จะแก้แค้น	0	1	2	3
27. รังแก ถูกคาม หรือข่มขู่ผู้อื่น	0	1	2	3
28. เริ่มต้นการต่อสู้โดยใช้กำลัง	0	1	2	3
29. โกหกเพื่อหลีกเลี่ยงปัญหาหรือสิ่งที่ต้องทำ (เช่น "หลอกหลวง" ผู้อื่น)	0	1	2	3
30. หนีโรงเรียน (ขาด โรงเรียน) โดยไม่ได้รับอนุญาต	0	1	2	3
31. ทารุณโหดร้าย ทำร้ายร่างกายผู้อื่น	0	1	2	3
32. ขโมยสิ่งของที่มีค่า	0	1	2	3
33. จงใจทำลายทรัพย์สินของผู้อื่น	0	1	2	3
34. มีการใช้อาวุธที่สามารถก่อให้เกิดอันตรายอย่างร้ายแรง (ไม้กระบอง, มีด, ก้อนอิฐ, ปืน)	0	1	2	3
35. ทารุณโหดร้าย ทำร้ายร่างกายสัตว์	0	1	2	3
36. จงใจก่อเพลิงไหม้เพื่อก่อให้เกิดความเสียหาย	0	1	2	3

	อาการ(ต่อ)	ไม่เคย	บางครั้ง	บ่อย	บ่อยมาก
37.	ทำลายบ้าน กิจการ หรือรถของผู้อื่น	0	1	2	3
38.	ออกไปอยู่นอกบ้านในเวลากลางคืนโดยไม่ได้รับอนุญาต	0	1	2	3
39.	หนีออกจากบ้านข้ามคืน	0	1	2	3
40.	บังคับใครบางคนให้ร่วมกิจกรรมทางเพศ	0	1	2	3
41.	ขี้กลัว วิตกกังวล หรือเป็นห่วง	0	1	2	3
42.	กลัวที่จะลองสิ่งใหม่ ๆ เพราะเกรงว่าจะทำผิดพลาด	0	1	2	3
43.	รู้สึกไร้ค่าหรือด้อยกว่าคนอื่น	0	1	2	3
44.	เมื่อเกิดปัญหาจะโทษตัวเอง รู้สึกผิด	0	1	2	3
45.	รู้สึกเหงา ไม่เป็นที่ต้องการ หรือไม่มีใครรัก	0	1	2	3
46.	เศร้า ไม่มีความสุข หรือหดหู่	0	1	2	3
47.	คำนึงถึงภาพลักษณ์ของตนเองในสายตาของผู้อื่นมากเกินไปหรือรู้สึกอับอายง่าย	0	1	2	3

	สมรรถภาพ	ดีเยี่ยม	เหนือเกณฑ์ เฉลี่ย	อยู่ในเกณฑ์ เฉลี่ย	เป็นปัญหา บ้าง	เป็นปัญหา
48.	ผลการเรียนโดยรวม	1	2	3	4	5
49.	การอ่าน	1	2	3	4	5
50.	การเขียน	1	2	3	4	5
51.	คณิตศาสตร์	1	2	3	4	5
52.	ความสัมพันธ์กับพ่อแม่	1	2	3	4	5
53.	ความสัมพันธ์กับพี่น้อง	1	2	3	4	5
54.	ความสัมพันธ์กับเพื่อน	1	2	3	4	5
55.	การมีส่วนร่วมในกิจกรรมที่มีการจัดการอย่างเป็นระบบ (เช่น เล่นเป็นทีมหรือทำงานเป็นกลุ่ม)	1	2	3	4	5

ความเห็นเพิ่มเติม:

สำหรับแพทย์เท่านั้น
จำนวนของข้อคำถามที่ได้คะแนน 2 หรือ 3 ในข้อคำถาม 1-9:.....
จำนวนของข้อคำถามที่ได้คะแนน 2 หรือ 3 ในข้อคำถาม 10-18:
คะแนนรวมของอาการในข้อคำถามที่ 1-18:
จำนวนของข้อคำถามที่ได้คะแนน 2 หรือ 3 ในข้อคำถาม 19-26:.....
จำนวนของข้อคำถามที่ได้คะแนน 2 หรือ 3 ในข้อคำถาม 27-40:.....
จำนวนของข้อคำถามที่ได้คะแนน 2 หรือ 3 ในข้อคำถาม 41-47:.....
จำนวนของข้อคำถามที่ได้คะแนน 4 หรือ 5 ในข้อคำถาม 48-55:.....
คะแนนเฉลี่ยของสมรรถภาพ:.....

Translated by Asst. Prof. Vilawan Chirdkiatgumchai, M. D. and Assoc. Prof. Nichara Ruangdaraganon, M.D.

(แปลโดย ศศ. พญ. วิลาวรรณ์ เชิดเกียรติกำจาย และ รศ. พญ. นิชรา เรืองคารกานนท์)

We are grateful of Prof. Mark Wolraich, M.D. for his kindness in giving us permission for translation of this document.